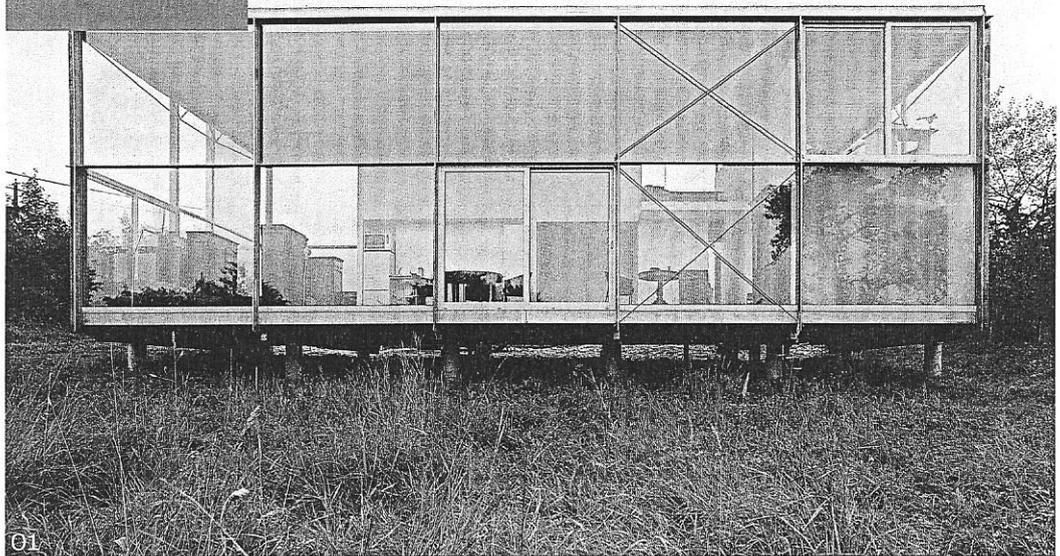


A+  
NEWS  
AWARDS



## AWARDS DE L'ARCHITECTURE BELGE 2001

**Bien que ce prix n'en soit qu'à sa deuxième édition dans sa forme actuelle, sa dimension nationale fait des Awards de l'Architecture un concours prisé par nos architectes. Un taux de participation équivalent à quelque 270 candidatures permet aux organisateurs de récompenser des projets regroupés en cinq catégories différentes.**

Pour dégager le meilleur du reste, les projets devaient satisfaire aux critères de qualité suivants: "la signification architecturale, l'identité et le caractère du projet; le fonctionnement dans l'espace, la relation à l'environnement et l'intégration dans l'environnement existant; la fonctionnalité du concept, telle que la cohérence interne, l'utilité et l'expérience; le caractère durable". Le projet devait être achevé pour le 31 décembre 2000 et devait être conforme au permis de bâtir délivré après le 1<sup>er</sup> janvier 1997.

Le 7 mars dernier, dans le cadre du Salon Batibouw, le jury composé de pointures adeptes de ce type d'exercice, a manifesté son enthousiasme à l'égard de plusieurs architectes aux parcours variés

et innovants. Ainsi, le Bureau Robbrecht-Daem voit son travail récompensé dans deux catégories distinctes pour la maîtrise de ses interventions tantôt dans le cadre d'une nouvelle construction à vocation publique tantôt sur un bâtiment ancien pour le compte d'une entreprise privée. Récompenser la démarche originale de Daniel Dethier à Verviers permettait aussi de rendre hommage aux maîtres d'ouvrage par l'aventure qu'ils offrent aux architectes. Ce qui, paradoxalement, n'a pas été salué dans le cadre de la catégorie réservée à la réalisation d'habitats groupés ou d'appartements puisque le jury n'a pas jugé nécessaire de primer l'un des projets soumis à leur appréciation invoquant des critères de qualité trop faibles. Ce qui permet à Pierre Blondel, nommé, de rappeler que la maîtrise d'ouvrage dans ces secteurs demeure essentiellement le fait des pouvoirs publics, ce qui change quelque peu la donne.

Précisons enfin que certains des projets primés ou nominés ont déjà fait l'objet d'une publication dans nos colonnes précédentes. Les lecteurs voudront bien s'y référer pour apprécier les détails requis.

KARIN DEPICKER

**JURY # Belgique:** Aloys Beghin, Anнемie De Puydt et Philippe Samyn (1<sup>er</sup> et 2<sup>d</sup> tours), Jan Meersman, Marc Mawet et Luc Maes (1<sup>er</sup> tour).  
**Etranger:** G. Lauriot-Prévost (Agence Perrault à Paris) et Tony Fratton (Londres) (2<sup>d</sup> tour).

**RENSEIGNEMENTS # F.A.B. AWARDS 2001**  
Rue Ernest Allard 21, B-1000 Bruxelles TEL 02 511 94 92  
FAX 02 502 82 04 E-MAIL awards@fab-arch.be.

Une organisation conjointe de la Fédération Royale des Sociétés d'Architectes de Belgique, Batibouw, Editop et Immo Trends.

Commentaires et photographies transmis par la F.A.B.

## CATEGORIE 2: RENOVATION D'UNE HABITATION

### PROJET LAURÉAT

05 SOPHIE LAENEN, RÉNOVATION D'UNE  
06 ANCIENNE FERME // Korbeekstraat 13 à  
Leefdaal. Maître de l'ouvrage: Privé. Photo: Michaël  
Delausnay.

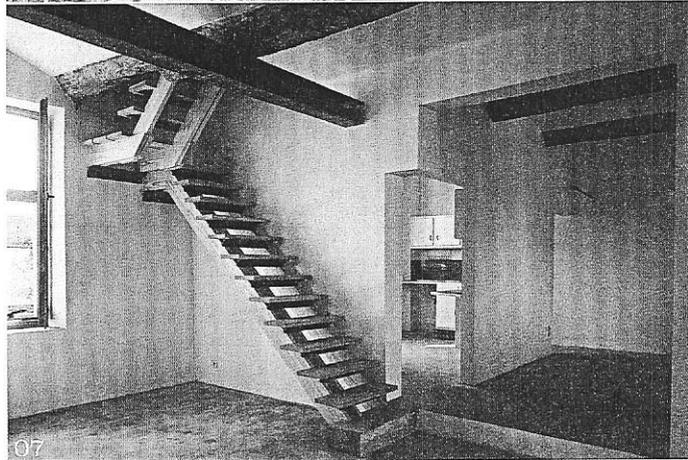
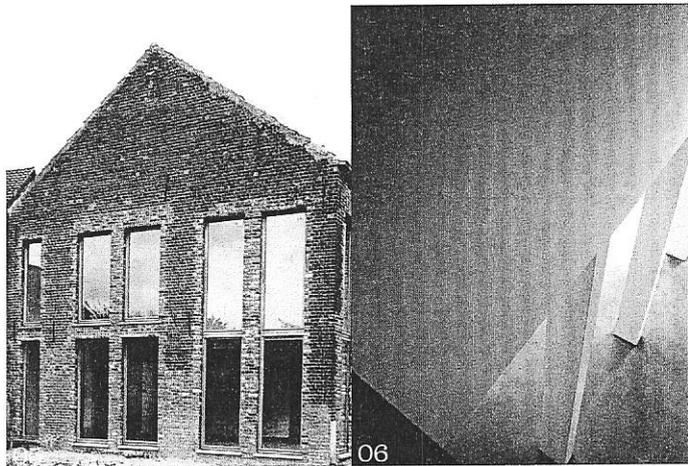
Pour adapter cette ancienne ferme aux exigences de la vie moderne, le chantier a consisté à créer des percées, une communication entre les différentes fonctions et une nouvelle spatialité. Les espaces de vie ont été aménagés côté jardin pour profiter du paysage environnant, les fonctions intérieures ont été reliées plus ou moins discrètement entre elles comme l'entrée donnant sur un double espace en hauteur, à savoir le séjour dominé par une pièce polyvalente.

Le jury a apprécié "l'élégance, l'esthétisme et le rythme du projet. (...) Les interventions sensibles et justes respectent la valeur du bâti existant tout en conférant un langage du rythme extrêmement fort. Le jury a également remarqué la qualité de la recherche sur la répartition spatiale et la proportion des volumes".

### NOMINÉS

07 ANNE-SOPHIE NOTTEBAERT, RÉNOVATION  
D'UN ENSEMBLE DE MAISONS DE  
CARRIERS // Rue de la Lys 47 à Tournai. Maître de  
l'ouvrage: Privé. Collaboratrice: Catherine Lédé. Photo:  
Jean-Frédéric de Hasque.

08 GEORGES-ERIC LANTAIR, TRANSFOR-  
MATION D'UNE HABITATION // Rue César  
Franck 66 à Liège. Maître de l'ouvrage: Privé.  
Collaborateurs: Bertrand-Evrats et Cédric Libert. Photo:  
Alain Janssens. (Voir A+168, p. 81).



## CATEGORIE 4: BATIMENT NON RESIDENTIEL

### PROJET LAURÉAT

12 PAUL ROBBRECHT ET HILDE DAEM, CENTRE DE TRI POSTAL // Hoge weg à Sint-Amandsberg (Gand). Maître de l'ouvrage: La Poste. Collaborateurs: Frank De Baere et Els Claessens. Photo: Kristien Daem.

Le centre de tri à vocation publique se situe à la limite de la campagne gantoise et se fond dans le paysage grâce à l'équilibre trouvé entre les volumes, le jeu des toitures qui adoucit le caractère industriel du lieu et la pergola en bordure comme parking. Salle de tri, salle des guichets et salle de rencontre intègrent les différentes fonctions en harmonie avec l'environnement immédiat.

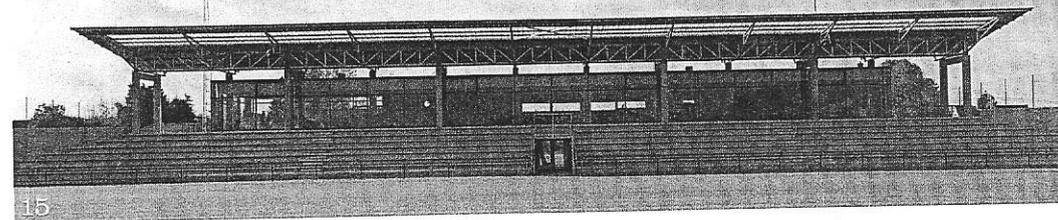
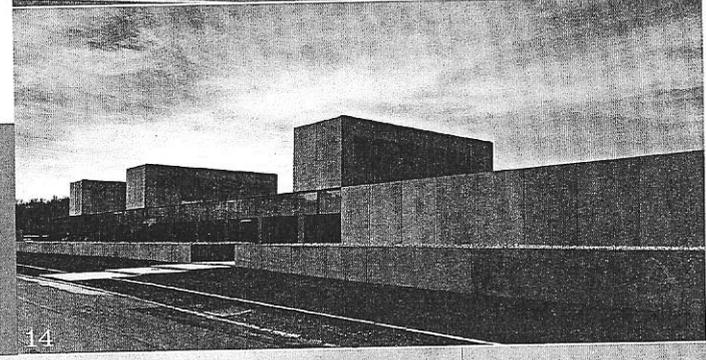
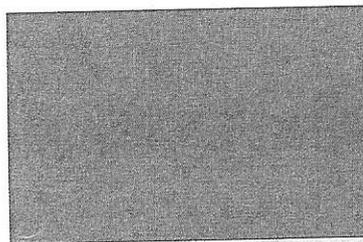
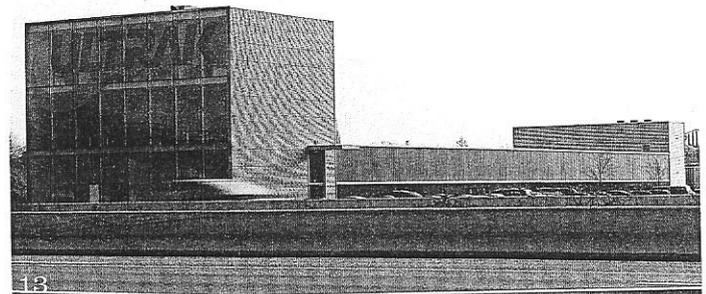
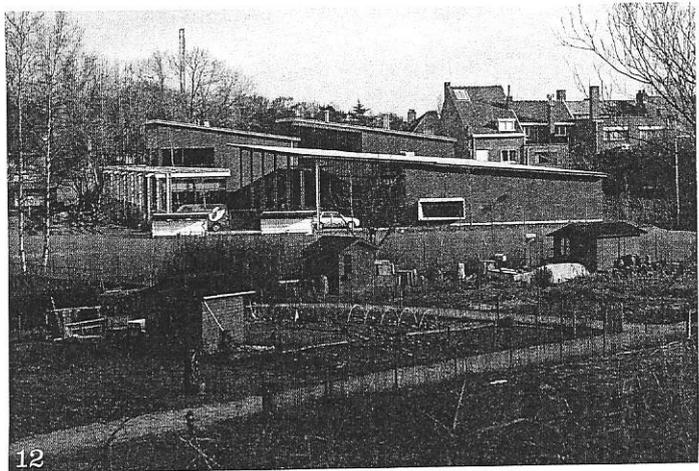
Le jury a apprécié le projet parce qu'il "s'insurge contre le systématisme ambiant. (...) la recherche de fragmentation de l'espace (...) Un effet de décollement est parfaitement maîtrisé grâce à la toiture débordante ainsi qu'au portail métallique".

### NOMINÉS

13 JO CREPAIN, ULTRAK EUROPE // Koralenhoeve 35 à Wommelgem. Maître de l'ouvrage: Ultrak Europe. Collaborateurs: Bart Coenen, Frank Stals et Tom de Meester. Photo: Jo Crepain.

14 VINCENT VAN DUYSSEN, CONCORDIA TEXTILES // Kalkhoeverstraat 66 à Waregem. Maître de l'ouvrage: Concordia Textiles. Collaborateur: Stein Van Rossem. Photo: Alberto Piovano.

15 TEKTON, STADE DE FOOTBALL // Rue Paul Pastur à Ath. Maître de l'ouvrage: Ville d'Ath. Collaborateur: Bertrand Evraud. Photo: J.-P. Navez. (Voir A+168, p. 93).



VAV



## CATEGORIE 5: RECONVERSION D'UN BATIMENT ANCIEN DE VALEUR (PLUS DE TRENTE ANS)

### PROJET LAUREAT

16 PAUL ROBBRECHT ET HILDE DAEM,  
17 KATOEN NATIE // Van Aerdstraat 33 à Anvers.  
Maître de l'ouvrage: Katoen Natie. Collaborateurs: Frank  
De Baere et Cristina Iglesias. Photo: Kristien Daem.

Le projet a consisté à réhabiliter les bâtiments d'une entreprise autrefois vouée au chargement et déchargement du coton. Les deux phases d'intervention ont donné lieu à un travail respectueux des trois bâtiments d'origine, chacun d'eux ayant bénéficié du maintien de sa structure rendue apparente, qu'il s'agisse d'une ossature bois (18<sup>e</sup> siècle), fonte (19<sup>e</sup>) ou béton (20<sup>e</sup>). Outre cet objectif de réhabilitation, il convenait de mettre les bureaux en relation les uns avec les autres et d'y faire pénétrer la lumière, défi relevé notamment par l'agencement de nouvelles coupoles en albatre recouvertes de vitrage et de lamelles vitrées dans le toit.

Le jury a apprécié la "rénovation subtile qui plus que réhabiliter le bâtiment, met en exergue sa richesse patrimoniale. (...) Mélange fascinant entre l'ancien et le moderne, le bâtiment livre une véritable apothéose du travail sur la lumière".

### NOMINÉS

18 JOËL CLAISSE & ASSOCIÉS, RÉNOVATION DE L'ANCIEN COUVENT DES FILLES DE LA CROIX EN BUREAUX // Boulevard Kleyer à Liège. Maître de l'ouvrage: Privé. Collaborateurs: Benoît de Broux, Bruno Stevens et Pierre Wagnon. Photo: Serge Brison.

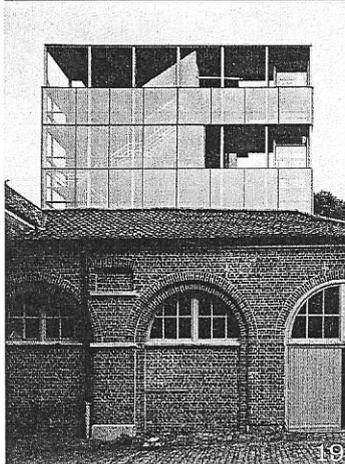
19 STEPHANE BEEL ET LIEVEN  
20 ACHTERGAEL, RÉNOVATION DU BÂTIMENT 'TACKTOREN' EN MAISON DE PRODUCTION DES ARTS // Korte Capucijnenstraat à Courtrai. Maître de l'ouvrage: Ville de Courtrai. Photo: Stéphane Beel.



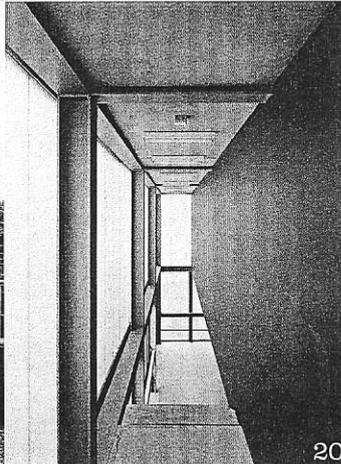
17



18



19



20